

ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2002
(τοπική ώρα: 14.00)

Ο Πρωθυπουργός Κώστας Σημίτης επισκέπτεται από σήμερα την έδρα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στις Βρυξέλλες.

Το πρωί είχε συνάντηση με τον Πρόεδρο της Επιτροπής Ρομάνο Πρόντι και στη συνέχεια παρακάθισε στη συνεδρίαση του Κολεγίου των Επιτρόπων (της Ολομέλειας της Επιτροπής), ενώπιον του οποίου προέβη σε μια πολιτική εισήγηση, αναπτύσσοντας τις θέσεις της Ελλάδας για τις προκλήσεις και τις προοπτικές της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο διάστημα που ακολουθεί και εκθέτοντας τις απόψεις της χώρας μας στα πεδία της κοινωνικής, οικονομικής και εξωτερικής πολιτικής, κυρίως όσον αφορά την Ελληνική Προεδρία στην Ε.Ε. το α' εξάμηνο του 2003.

Στη συνέχεια, ο Πρωθυπουργός Κώστας Σημίτης και ο Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Ρομάνο Πρόντι παρεχώρησαν κοινή συνέντευξη Τύπου, στην έδρα της Commission. Στις εισαγωγικές παρατηρήσεις τους είπαν τα εξής:

{Ανεπίσημη μετάφραση από την ιταλική γλώσσα}

ROMANO PRONTI: Καλωσορίζω τον Έλληνα Πρωθυπουργό Κώστα Σημίτη, ένα συνάδελφο και κυρίως έναν αγαπητό φίλο. Σήμερα το πρωί είχαμε μια ενδιαφέρουσα και ανοικτή συζήτηση, όπου διαφάνηκε η πλήρης συμφωνία μεταξύ Ελλάδας και Ευρωπαϊκής Επιτροπής για όλα τα κύρια ζητήματα που αφορούν την Ευρώπη.

Όπως γνωρίζετε, η σημερινή συνάντηση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής αφιερώθηκε σε μεγάλο μέρος στη διεύρυνση της Ένωσης. Πρόκειται για μια ιδιαίτερα σημαντική πρόκληση και για την Ελλάδα, αλλά και για την Ελλάδα αποτελεί επίσης μια ευκαιρία. Διότι η διεύρυνση ισοδυναμεί με την ανάπτυξη, την επέκταση της Δημοκρατίας και της ευημερίας σε όλη την Ευρώπη.

Η Ελλάδα είναι μεσογειακή χώρα. Είναι ένα ιδανικό σημείο προς τη Μέση Ανατολή, προς τον Αραβικό και Μουσουλμανικό κόσμο. Οι πολιτικές μας στην περιοχή έχουν μεγάλη σημασία και συζητήσαμε σήμερα το πρωί γι αυτά τα θέματα. Αυτές οι πολιτικές είναι αντίστοιχες με τις προτεραιότητες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της Ισπανικής Προεδρίας.

Η Ελλάδα διαδραματίζει ένα θεμελιώδη ρόλο στην περιοχή των Βαλκανίων και υποστηρίζει ιδιαίτερα τις προσπάθειες σταθεροποίησης στην

περιοχή αυτή συνολικά. Είμαστε πολύ ευγνώμονες για τις προσπάθειες αυτές που καταβάλλει η Ελλάδα.

Κατά τη διάρκεια της συνάντησής μας, ο Πρωθυπουργός κ. Σημίτης σκιαγράφησε τις βασικές προτεραιότητες του εξαμήνου της Ελληνικής Προεδρίας, η οποία θα αρχίσει την 1^η Ιανουαρίου του 2003.

Είμαι πολύ ευτυχής, διαπιστώνοντας πως αυτές οι προτεραιότητες συμπίπτουν με αυτές της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Δηλαδή η διεύρυνση, η μεσογειακή πολιτική, η συνοχή, η μεταρρύθμιση και ο εκσυγχρονισμός των αγορών και της οικονομικής πολιτικής, η προστασία των δικαιωμάτων και η ασφάλεια των πολιτών. **Εφιστώ επίσης την προσοχή σας για μια ακόμη προτεραιότητα της Ελληνικής Προεδρίας που συνίσταται σε μια κοινωνική πολιτική μετανάστευσης και ελέγχου των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης.**

Θα συνεργαστούμε στενά με την Ελλάδα για να προετοιμάσουμε το εξάμηνο της Ελληνικής Προεδρίας, ούτως ώστε να βελτιώσουμε και να διευρύνουμε το διάλογο με τους γείτονές μας.

ΚΩΣΤΑΣ ΣΗΜΙΤΗΣ: Με τον Πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Ρομάνο Πρόντι είχαμε μια πολύ φιλική και ενδιαφέρουσα συνομιλία, όπως και με το σύνολο της Επιτροπής έγινε μια πολύ δημιουργική συζήτηση.

Από τη συζήτηση αυτή θα υπογραμμίσω ορισμένα σημεία:

- **Το πρώτο και κύριο θέμα και για μας είναι το θέμα της διεύρυνσης.** Εμείς πιστεύουμε ότι η διεύρυνση θα αποτελέσει ένα πολύ θετικό στοιχείο για την πολιτική και οικονομική σταθεροποίηση της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης. Γι αυτό θα πρέπει να τηρήσουμε τα χρονοδιαγράμματα τα οποία έχουν συμφωνηθεί και να κλείσουν οι σχετικές διαπραγματεύσεις στο τέλος του 2002. Πιστεύουμε πως η διαδικασία της διεύρυνσης δίνει ένα θετικό μήνυμα και στις χώρες που δεν θα συμμετάσχουν στο πρώτο κύμα, να εφαρμόσουν τις μεταρρυθμίσεις, οι οποίες απαιτούνται, προκειμένου να συμμετάσχουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Και γι αυτό, και στις χώρες αυτές, πρέπει με τη διαδικασία που θα ακολουθηθεί να δοθεί η διαβεβαίωση ότι εφόσον εφαρμόσουν τις αναγκαίες μεταρρυθμίσεις θα γίνουν και αυτές σε εύθετο χρόνο μέλη της Ε.Ε.
- **Όσον αφορά το θέμα της Κύπρου,** το οποίο συζητήσαμε, χαιρετίσαμε την έναρξη των συνομιλιών μεταξύ της ελληνοκυπριακής κοινότητας -του Προέδρου Κληρίδη- και της τουρκοκυπριακής κοινότητας -του κ. Ντενκιάς. Ελπίζω ότι θα υπάρχουν από την τουρκοκυπριακή πλευρά προτάσεις που θα ξεπερνούν τα προηγούμενα αδιέξοδα. Προτάσεις οι οποίες θα επιτρέψουν μια λύση του πολιτικού προβλήματος. **Επεσήμανα ότι ο κεντρικός μοχλός της εξέλιξης αυτής είναι η ενταξιακή διαπραγμάτευση και γι αυτό, ούτε καθυστερήσεις, ούτε αναστολές δεν μπορεί να υπάρξουν στην ενταξιακή διαπραγμάτευση, η ο-**

ποία πρέπει να ολοκληρωθεί με την ένταξη. Αυτό μόνο εξασφαλίζει και τη λύση του πολιτικού προβλήματος.

- Ένα δεύτερο κεφάλαιο το οποίο ανέφερα ήταν τα θέματα που σχετίζονται με την εφαρμογή των αποφάσεων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Τάμπερε, δηλαδή τα θέματα της μετανάστευσης και της λαθρομετανάστευσης. Όλη η Νότια Ευρώπη, αλλά ιδιαίτερα η χώρα μας γνωρίζει ένα κύμα μεταναστών από τις χώρες της Ασίας και της Αφρικής. Αυτό το κύμα μεταναστών δεν αφορά τη μια ή την άλλη χώρα μόνο, αλλά αφορά το σύνολο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και γι αυτό θα πρέπει να επισπεύσουμε τη διαμόρφωση μιας κοινής πολιτικής γύρω από τα θέματα αυτά. Έχουν γίνει βήματα, αλλά χρειάζονται και άλλα: Μια κοινή πολιτική για το άσυλο, μια πολιτική για τη σύναψη συμφωνιών επαναπροώθησης των παρανόμως εισερχομένων, καθώς και η ενίσχυση των υφισταμένων μέσων για τον έλεγχο των συνόρων. Αυτό το θέμα θα μας απασχολήσει και στην Ελληνική Προεδρία.
- Αναφέρθηκα και στη διαδικασία της Λισσαβόνας. Θα συζητήσουμε σχετικά στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Βαρκελώνης. Θα συζητήσουμε όμως και τα θέματα αυτά κατά τη διάρκεια της Ελληνικής Προεδρίας. Υπάρχουν μερικά θέματα που πιστεύουμε ότι πρέπει να γίνει ακόμη περισσότερη πρόοδος, γιατί έχει σημειωθεί καθυστέρηση. Τέτοια θέματα είναι η τεχνολογία και η εκπαίδευση. Κυρίως στη διαμόρφωση ενός κοινού πλαισίου και κοινών δραστηριοτήτων εκπαίδευσης θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή.
- Επίσης, χρειάζεται να προσέξουμε ιδιαίτερα τα θέματα κοινωνικής συνοχής και κοινωνικών ασφαλίσεων, στο πλαίσιο αυτό της κοινωνικής συνοχής.
- Επιπροσθέτως, ανέφερα πως υπάρχουν ορισμένοι τομείς αγορών που δεν έχουν ακόμη ανοίξει, δεν έχει προωθηθεί η απελευθέρωση. Θα ήταν σκόπιμο να προωθηθεί και σε αυτούς τους τομείς η απελευθέρωση. Και αυτά θα είναι θέματα που θα απασχολήσουν την Ελληνική Προεδρία.
- Αναφέρθηκα, ασφαλώς, στο θέμα του μέλλοντος της Ευρώπης. Η Ελλάδα έχει κάνει μια συγκεκριμένη πρόταση γύρω από τα θέματα αυτά. Η πρότασή μας συνίσταται στην εξέλιξη της Ευρώπης σε μια πολιτική ένωση, η οποία να χαρακτηρίζεται από ομοσπονδιακό σύστημα, αλλά θα πρέπει να εφαρμόζεται η λεγομένη «κοινοτική μέθοδος». Αυτό σημαίνει τον τρόπο συνεννόησης που εφαρμόστηκε στην τότε Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τη νυν Ευρωπαϊκή Ένωση, στη διάρκεια όλων αυτών των ετών. Βέβαια, το τι θα γίνει είναι ανοικτό. Ένα, όμως, διαπιστώνουμε αυτή τη στιγμή: Η Συνέλευση έχει προσλάβει μεγαλύτερη σημασία, έχει περισσότερο βάρος απ' ό,τι αρχικά είχε θεωρηθεί και με τη συμμετοχή πολιτικών προσώπων, αλλά και με τη συζήτηση που διεξάγεται γύρω από τα θέματα αυτά. Επομέ-

νωσ, η Συνέλευση θα διαδραματίσει μεγάλο ρόλο για την προετοιμασία των αποφάσεων.

- Υπάρχουν ακόμη πολλά ανοικτά θέματα, όπως γνωρίζετε. Αυτά είναι η κοινή αγροτική πολιτική, οι διαρθρωτικές αλλαγές που σχετίζονται με τις ενταξιακές διαπραγματεύσεις και το μέλλον της Ευρώπης. Τα θέματα αυτά θα αποφασιστούν τους επόμενους μήνες.
- Οι μήνες που έρχονται –το έχω πει κατ' επανάληψη- θα είναι μήνες με δυσκολίες, αλλά θα είναι ενδιαφέροντες μήνες, γιατί θα ανοίξουν νέες προοπτικές.
- Είμαι αισιόδοξος γιατί η κυκλοφορία του ευρώ και στη χώρα μας, αλλά και σε όλες τις χώρες της Ε.Ε. έδειξε ότι οι λαοί της Ευρώπης θέλουν την ενοποιητική διαδικασία. Θέλουν την αντιμετώπιση κοινών προβλημάτων με κοινές πολιτικές και θεωρούν ότι η ευρωπαϊκή προοπτική, παρ' όλες τις δυσκολίες πραγματοποίησής της, είναι εκείνη, η οποία τους εξασφαλίζει ένα θετικό κοινό μέλλον.
- Θα ήθελα, πριν κλείσω την εισαγωγική παρέμβασή μου, να πω ότι είχα ήδη μια συζήτηση με τον κ. Πρόντι για τα θέματα της ελληνικής γεωργίας. Θα συνεχίσω αυτή τη συζήτηση με τον αρμόδιο Επίτροπο Φρανς Φίσελερ. Ένα κεντρικό θέμα αφορά τις ζημιές που προέκυψαν από την κακοκαιρία στην Ελλάδα. Το θέμα αυτό βρίσκεται υπό συζήτηση και εμείς θα δώσουμε όλα τα αναγκαία στοιχεία με την ολοκλήρωση των ερευνών στην Ελλάδα, προκειμένου να ληφθούν αποφάσεις.

Ακολούθως, ο Πρωθυπουργός Κώστας Σημίτης και ο Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Ρομάνο Πρόντι απάντησαν σε ερωτήσεις των δημοσιογράφων:

(ανεπίσημη μετάφραση, κατά περίπτωση, από την ιταλική, την αγγλική, τη γαλλική, την ισπανική και τη γερμανική γλώσσα)

ANSA: Κύριε Πρόεδρε της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, θα ήθελα να σας ρωτήσω στα ιταλικά: Δράττομαι της ευκαιρίας για να σας ζητήσω μια κρίση για την απόφαση που έλαβε σήμερα το πρωί η Ευρωπαϊκή Επιτροπή να προτείνει στο Συμβούλιο την αποστολή έκκαιρης προειδοποίησης στη Γερμανία και την Πορτογαλία. Οι οικονομικές πολιτικές αποτελούν μέρος των υπολοίπων, όπως και των σχέσεων με την Ελλάδα, που είναι η τελευταία χώρα που μπήκε στην Ευρωζώνη. Φαντάζομαι θα συζητήσατε και αυτό. Τι σας ώθησε λοιπόν να επιβεβαιώσετε την απόφασή σας, παρά τις ανησυχίες, παρά τις πολύ ισχυρές διαφορετικές θέσεις της Γερμανίας; Και είναι σίγουρο ότι στο επόμενο Συμβούλιο θα γίνει μια πολύ σκληρή μάχη και άρα η απόφασή σας κινδυνεύει να αποτύχει.

ROMANO PRONTI: (Ο κ. Πρόντι απαντά στην ιταλική γλώσσα) Δεν ήταν αυτό το αντικείμενο των συζητήσεών μου με τον Πρωθυπουργό Σημίτη. Αλλά μια και την ερώτηση τη θέτει μια τόσο ευγενική κυρία, να μη φανώ κι εγώ αγενής! Ήταν καθήκον μας απλά. Εμείς ανήκουμε σε αυτούς που πρέπει να εποπτεύουν για την εφαρμογή των κανόνων. Οι εκφράσεις, η ορολογία, η φρασεολογία, που χρησιμοποιήθηκε, είναι πολύ προσεκτική. Δεν εντοπίστηκε κανένα σφάλμα οικονομικής πολιτικής. Αλλά, τι σημαίνει έγκαιρη προειδοποίηση; Σημαίνει ότι πρέπει να γίνεται όταν υπάρχει κίνδυνος να πλησιάσουμε σε ένα συγκεκριμένο νούμερο. Αυτά έγιναν. Είναι υποχρέωσή μας, είναι καθήκον μας. Επίσης, καθήκον μας είναι ίσως να μην ενοχληθούμε από οποιεσδήποτε αντιδράσεις, γιατί η δουλειά της Ευρωπαϊκής Επιτροπής είναι να είναι θεματοφύλακας των Συνθηκών, να παρακολουθεί τα δεδομένα και ουσιαστικά αποτελεί μια εγγύηση απέναντι στις χώρες και τους ευρωπαϊκούς λαούς ότι υπάρχει σεβασμός των κανόνων. Γιατί το νόμισμα και η οικονομία πρέπει να προστατεύονται και να υπάρχει εγγύηση γι' αυτά. Αλλά φτάνει γι' αυτό, σας παρακαλώ!

FINANCIAL TIMES: Κύριε Πρωθυπουργέ, αναφέρατε όλο την ατζέντα της Ελληνικής Προεδρίας. Εχουμε ένα μεγάλο αν. Αν οι διαπραγματεύσεις για το Κυπριακό προχωρήσουν πολύ καλά, προβλέπετε στην Προεδρία σας την έναρξη οποιουδήποτε από τα κεφάλαια, δηλαδή την έναρξη ουσιαστικά ενταξιακών διαπραγματεύσεων με την Τουρκία; Το πρώτο ερώτημα είναι αυτό. Και δεύτερον, γνωρίζω ότι δεν είναι ο σωστός χώρος αυτός να σας θέσω αυτό το ερώτημα, αλλά μπορείτε να μας ενημερώσετε για τη θέση της Ελλάδας σε σχέση με την ευρωπαϊκή πολιτική ασφάλειας και άμυνας και το NATO;

ΚΩΣΤΑΣ ΣΗΜΙΤΗΣ: (Ο Πρωθυπουργός απαντά στην αγγλική γλώσσα) Η έναρξη των ενταξιακών διαπραγματεύσεων με την Τουρκία δεν μπορεί να αποτελέσει απόφαση της Προεδρίας. Είναι απόφαση του συνόλου της Ενώσεως. Αν αποφασίσει η Ένωση, θα το κάνουμε. Αν δεν το αποφασίσει η Ένωση, θα περιμένουμε.

Όπως γνωρίζετε, υπάρχει ένα έγγραφο το οποίο παρουσιάστηκε στην Ελλάδα πριν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λάακεν για τη συνεργασία μεταξύ της Ε.Ε., της ευρωπαϊκής πολιτικής άμυνας και τα κράτη-μέλη του NATO τα οποία δεν είναι μέλη της Ε.Ε.. Το έγγραφο αυτό δεν μπορούσε να γίνει αποδεκτό από την Ελλάδα, γιατί προσπάθησε να επαναλάβει το status quo του NATO στις σχέσεις μεταξύ NATO και Ε.Ε.. Η Ε.Ε., όμως, είναι κάτι νέο, κάτι διαφορετικό. Η ευρωπαϊκή πολιτική ασφάλειας και άμυνας έχει τους δικούς της κανόνες και αυτοί οι κανόνες πρέπει να ισχύσουν. Δεν μπορούμε να μεταφέρουμε υφιστάμενα προβλήματα στην Ε.Ε..

Η Ελλάδα, λοιπόν, είπε: Θα υποβάλουμε νέες προτάσεις και αυτές τις νέες προτάσεις θα τις υποβάλουμε.

FINANCIAL TIMES: Πότε;

ΚΩΣΤΑΣ ΣΗΜΙΤΗΣ: Στο εγγύς μέλλον.

ΓΕΡΜΑΝΟΣ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ: Κύριε Πρωθυπουργέ θα σας ρωτήσω στα γερμανικά: Ποια είναι η κύρια ανησυχία της Ελλάδας σε σχέση με την πρότα-

ση Αγγλων-Ολλανδών για τη συνεργασία ευρωπαϊκής πολιτικής ασφάλειας και άμυνας και το NATO; Ποια είναι η δυσκολία για την Ελλάδα;

ΚΩΣΤΑΣ ΣΗΜΙΤΗΣ: (Ο Πρωθυπουργός απαντά στη γερμανική γλώσσα) Ανέφερα (απαντώντας σε προηγούμενη ερώτηση Βρετανού συναδέλφου σας) τι επιχειρήθηκε να γίνει με το έγγραφο αυτό. Υπάρχει μία κατάσταση στο NATO, η οποία για μας δεν είναι αποδεκτή. Σας το εξήγησα. Εγινε η προσπάθεια να έλθει αυτή η κατάσταση στην Ε.Ε.. Αυτό δεν είναι αποδεκτό. Δεν είναι αποδεκτό για μας, δηλαδή ότι ένα μέλος του NATO, το οποίο (τώρα, ας πούμε) συνεργάζεται με την Ε.Ε. να πει ότι θέλουμε ή μάλλον ότι δεν θέλουμε σε αυτή ή την άλλη περιοχή καμία κοινή κίνηση, για παράδειγμα κοινές ασκήσεις, γιατί γι' αυτή την περιοχή έχουμε πολιτικές επιφυλάξεις ή έχουμε απαιτήσεις, αξιώσεις ή θεωρούμε ότι δεν είναι σωστά τα υφιστάμενα σύνορα. Αυτό οδήγησε στο NATO στο εξής: Ένα μέρος αυτού που είναι ελληνική επικράτεια στο Αιγαίο να μην μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ασκήσεις του NATO. Ε, αυτό δεν μπορεί να επαναληφθεί και στην Ε.Ε. Και δεν πρόκειται περί αυτού στην Ε.Ε., δηλαδή να μην μπορούμε να συνεννοηθούμε μεταξύ μας για τέτοια θέματα. Εχουμε τις συμφωνίες του Ελσίνκι. Αν κάποιος είχε και έχει αξιώσεις πρέπει να προσφύγει στο Διεθνές Δικαστήριο της Χάγης να εξηγήσει και να διευκρινίσει αυτά τα θέματα. Λέγεται, ας πούμε, ότι η Ελλάδα στα χαρτιά δεν συμφωνεί να αναφερθεί ότι τα ευρωπαϊκά στρατεύματα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθούν κατά άλλου κράτους του NATO. Φυσικά, εξυπακούεται αυτό. Αλλά εξίσου εξυπακούεται ότι ένα μέλος του NATO δεν μπορεί να επιτεθεί κατά μέλους της Ε.Ε.. Δεν εξυπακούεται και αυτό; Γιατί αυτό δεν φαίνεται σε κανένα χαρτί; Γιατί δεν θέλει η Τουρκία να καταγραφεί αυτό στο χαρτί; Πρέπει να υπάρχει αμοιβαιότητα, όταν λέγονται λογικά πράγματα που εξυπακούονται ή αν δεν λέγονται πράγματα που εξυπακούονται. Αυτά είναι δύο παραδείγματα. Μπορώ να σας αναφέρω και άλλα. Και δεν πιστεύω πως πρέπει στη συνεργασία να χρησιμοποιούνται έγγραφα, όπου σε έξι σελίδες μπαίνουν σε κάθε δυνατή λεπτομέρεια. Δεν γίνεται. Τα πράγματα είναι απλά: Πρέπει να έχουμε απλή εξήγηση για τα πράγματα. Οποιος συνεργάζεται στην ευρωπαϊκή πολιτική άμυνας πρέπει να είναι διατεθειμένος να αναλάβει τις γενικές υποχρεώσεις που πηγάζουν από τις ευρωπαϊκές συνθήκες. Πρέπει να τις αναλαμβάνει και να τις εφαρμόζει. Τίποτα παραπάνω.

ΜΜΕ ΣΚΟΠΙΩΝ (NOVA MACEDONIA): Κύριε Πρωθυπουργέ, έχω μια ερώτηση για τη δημοκρατία της «Μακεδονίας». Συμφωνείτε με τις τελευταίες προτάσεις της διεθνούς ομάδας κρίσεων γι' αυτή τη διένεξη που υπάρχει για την ονομασία μεταξύ Ελλάδας και «Μακεδονίας»; Πιστεύετε ότι ήλθε ίσως η στιγμή να επιλυθεί αυτό το πρόβλημα; Και κατόπιν τι νομίζετε ότι θα μπορούσε να κάνει η Ελλάδα για να βοηθήσει αυτή τη χώρα να επιταχύνει τις διαδικασίες εκδημοκρατισμού, ώστε να πλησιάσει περισσότερο την ΕΕ;

ΚΩΣΤΑΣ ΣΗΜΙΤΗΣ: Δεν συμφωνώ καθόλου με την άποψη του International Crisis Group (Διεθνής Ομάδα Κρίσεων). Έχουμε συμφωνήσει με την ΠΓΔΜ το θέμα αυτό να λυθεί στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών, με βάση τις συζητήσεις που θα γίνουν και τις προτάσεις του κ. Μάθιου Νίμιτς, ο οποίος είναι εκείνος που έχει αναλάβει να κάνει προτάσεις. Αυτή είναι η συμφωνία μας και τη συμφωνία αυτή πρέπει να εκτελέσουμε. Δεν έχουν το λόγο διάφοροι τρίτοι. Κι'

εμείς – πρέπει να πω – έχουμε κάνει πολλές κινήσεις για να βρούμε μια λύση και περιμένουμε την άλλη πλευρά να ανταποκριθεί.

(AFP): Κύριε Πρωθυπουργέ, σας παρακαλώ να δεχθείτε μια ερώτηση στα γαλλικά: Σήμερα το πρωί η Commission υιοθέτησε ένα διαφορετικό οικονομικό πλαίσιο για τη διεύρυνση. Αναφέρεται στη συμφωνία του Βερολίνου και τις προοπτικές. Θεωρεί ότι χρησιμοποιούμε το σύνολο του χρηματο-οικονομικού αυτού πλαισίου και ότι η Commission ίσως να είναι κάπως υπερβολικά γενναιόδωρη. Για την ερμηνεία αυτής της συμφωνίας του Βερολίνου, η διεύρυνση πρέπει να απορροφήσει το σύνολο αυτών των περιθωρίων των πιστώσεων του Βερολίνου ή πρέπει να μην το κάνει αυτό και να αυτοσυγκρατηθεί;

ΚΩΣΤΑΣ ΣΗΜΙΤΗΣ: (Ο Πρωθυπουργός απαντά στη γαλλική γλώσσα) Θα έπρεπε πάντα να γίνεται μια προσπάθεια εξοικονόμησης, αλλά όταν έχουμε μπροστά μας ένα τόσο σημαντικό σχέδιο και πρόγραμμα, όπως είναι η διεύρυνση, πρέπει να χρησιμοποιήσουμε όλους τους διαθέσιμους πόρους, πιστεύω.

EL PAIS: Κύριε Πρωθυπουργέ θα σας ρωτήσω στα ισπανικά: Μιλήσατε για τις διαπραγματεύσεις για την επανένωση της Κύπρου και, απ' ό,τι κατάλαβα, δεν είστε τόσο ευχαριστημένος από τον τελευταίο γύρο των διαπραγματεύσεων. Θέλω να μάθω, πρώτον, τι θα ζητούσε η ελληνοκυπριακή πλευρά από τον κ. Ντενκτάς; Και δεύτερον, σε σχέση με τη μελλοντική είσοδο της Κύπρου στην Ε.Ε. – μένουν ας πούμε θεωρητικά 11 μήνες μέχρι το τέλος των διαπραγματεύσεων – πιστεύετε ότι είναι δυνατό να γίνει η είσοδος της Κύπρου χωρίς να έχει ολοκληρωθεί η διαδικασία της επανένωσης;

ΚΩΣΤΑΣ ΣΗΜΙΤΗΣ: (Ο Πρωθυπουργός απαντά ελληνικά) Χαιρετίζω την έναρξη των συνομιλιών και ακόμη χαιρετίζω το ότι ο κ. Ντενκτάς συζητεί με τον κ. Κληρίδη και κάνει προτάσεις. Έχουμε συζητήσει στην Ε.Ε. και έχουμε αποφασίσει στο Ελσίνκι ότι η λύση του πολιτικού προβλήματος δεν είναι προϋπόθεση για την ένταξη της Κύπρου. Αυτή τη στιγμή, ο κ. Κληρίδης και ο κ. Ντενκτάς κάνουν μια επισκόπηση των διαφόρων προβλημάτων και ο καθένας παρουσιάζει τη θέση του. Οι συνομιλίες, κατά πάσα πιθανότητα, θα σταματήσουν στις 19, 20 ή 21 του Φλεβάρη, θα υπάρξει ένα διάλειμμα για να ενημερώσει ο κ. Ντε Σότο το Γενικό Γραμματέα του ΟΗΕ κ. Ανάν και μετά θα αρχίσει επί της ουσίας η συζήτηση για το κάθε θέμα. Αυτή είναι η διαδικασία και αυτή η διαδικασία που θα έρθει αργότερα θα μας δείξει, εάν πραγματικά υπήρξε πρόοδος από τουρκοκυπριακής πλευράς. Εγώ το ελπίζω πολύ ότι θα υπάρξει πρόοδος.

ROMANO PRONTI: (Ομιλεί στα ιταλικά) Θα ήθελα να προσθέσω μόνο μία παρατήρηση γι' αυτό το θέμα: Οι διαπραγματεύσεις ξανάρχισαν όταν μαζί με τον Επίτροπο Φερχόγκεν πήγα στην Κύπρο και είπαμε πολύ συγκεκριμένα πώς έχουν τα πράγματα σε σχέση με όλες τις αποφάσεις του ΟΗΕ, για το πώς μπορούμε να προχωρήσουμε στη διεύρυνση και πώς μπορούμε να εφαρμόσουμε όλες τις αποφάσεις που ελήφθησαν. Υπήρξε κατ' αρχάς μια άμεση αρνητική αντίδραση, αλλά μέσα στους επόμενους μήνες ξανάρχισε ο διάλογος.

Μ. ΣΠΙΝΘΟΥΡΑΚΗΣ (ΑΠΕ): Θέλω να ρωτήσω τον Πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στα ελληνικά, για να υπάρξει και μια ερώτηση από Έλληνα δημοσιογράφο: Η συζήτηση που έγινε σήμερα στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή για την ελληνική οικονομία ήταν εύκολη ή δύσκολη; Πιστεύετε ότι ναι μεν υπάρχει το Σύμφωνο Σταθερότητας, αλλά υπάρχει και η επιβράδυνση των ρυθμών ανάπτυξης της ευρωπαϊκής οικονομίας και ίσως θα έπρεπε η Ευρωπαϊκή Ένωση να δείξει ότι δεν μένει φετιχιστικά προσηλωμένη στο Σύμφωνο Σταθερότητας, αλλά ότι έχει και κάποιες διαθέσεις για χαλάρωση, ενδεχομένως, των οικονομικών πολιτικών, ώστε να βοηθηθεί η ανάπτυξη;

ROMANO PRONTI: (Απαντά στα ιταλικά) Η συζήτηση για την Ελλάδα δεν ήταν καθόλου δύσκολη. Εκφράσαμε την ικανοποίησή μας γιατί η ανάπτυξη προχωρεί βιώσιμα και σωστά. Με ικανοποίηση επίσης, μαζί με τον Πρωθυπουργό κ. Κώστα Σημίτη, αναφερθήκαμε στο θετικό ρόλο που έπαιξε η Ευρώπη στην ανάπτυξη αυτή, αλλά και στο θετικό ρόλο που έπαιξε η ελληνική οικονομική πολιτική. Αρα, έχουμε ένα ρυθμό ανάπτυξης στην Ελλάδα που είναι μεταξύ των πιο υψηλών μέσα στην Ε.Ε. και ελπίζω, ευελπιστώ ότι αυτό θα γίνει χωρίς αποκλίσεις, χωρίς διαφοροποιήσεις απ' ό,τι έχει ήδη προγραμματιστεί.

ΚΩΣΤΑΣ ΣΗΜΙΤΗΣ – ROMANO PRONTI : Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε για την προσοχή σας..